

Beschluss-Protokoll der Generalversammlung 25. Januar 2025 in Chur

Der Präsident, Urs Frei, heisst die anwesenden Gäste, Ehren- und Verbandsmitglieder und Freunde des Hängegleitersports zur 51. SHV-Generalversammlung in Chur, Restaurant B12, herzlich willkommen. Urs Frei leitet zum offiziellen Teil ein mit der Feststellung, dass die Einladung statutengemäss erfolgte und die 51. Generalversammlung somit als eröffnet erklärt werden kann. Änderungsanträge zur Traktandenliste gingen keine ein; die publizierte Traktandenliste gilt damit als genehmigt. Ein statutenkonformer Antrag für ein zusätzliches Mitglied in den Vorstand (Traktandum 7) und ein Diskussionspunkt für Traktandum 10 «Diverses» sind eingegangen. Anwesend sind 112 stimmberechtigte SHV-Mitglieder und 26 SHV-Klubs (4 Stimmen). Dies ergibt ein Total von 216 Stimmen (absolutes Mehr von 109). Wie üblich werden die Stimmen nur dann ausgezählt, wenn das Ergebnis nicht eindeutig ist oder ein Mitglied dies wünscht.

1. Wahl der Stimmzähler und des Protokollführers
Als Stimmzähler werden vorgeschlagen und mit grossem Mehr gewählt: Christine Aegerter, Doris Dubach, Margrit Barbon, Andrin Zaugg. Als Protokollführer wird Christian Boppart vorgeschlagen und mit grossem Mehr gewählt.

2. Beschluss-Protokoll der Generalversammlung vom 20.1.2024 in Anzère

Zum Beschluss-Protokoll der letztjährigen Generalversammlung in Anzère, welches im Swiss Glider, Ausgabe 2.2024, veröffentlicht wurde, sind keine Änderungsanträge eingegangen. Gemäss § 13.11 der Statuten gilt die publizierte Fassung damit als genehmigt.

3. Geschäftsbericht des Vorstands

3.1. Gutheissung des Geschäftsberichts des Vorstands

Der Präsident Urs Frei verweist vorab auf den ausführlichen Jahresbericht des Vorstands, welcher online publiziert worden ist. Im Swiss Glider 1.2025 wurde auf die Onlinepublikation hingewiesen. Christian Boppart fasst das vergangene Geschäftsjahr kurz zusammen. Der Jahresbericht des Vorstands wird diskussionslos und mit grossem Mehr genehmigt.

Procès-verbal de l'assemblée générale du 25 janvier 2025 à Coire

En sa qualité de président, Urs Frei souhaite la bienvenue aux hôtes et amis du vol libre ainsi qu'aux membres et membres d'honneur à la 51^e assemblée générale de la FSVL réunie au restaurant B12 à Coire. Urs Frei passe à la partie officielle, constate que l'invitation a été envoyée conformément aux statuts et que la 51^e assemblée générale peut ainsi être déclarée ouverte. La FSVL n'a reçu aucune demande de modification de l'ordre du jour publié, qui est donc approuvé. Une requête conforme aux statuts a été déposée concernant l'entrée d'un membre supplémentaire au comité directeur (point 7), ainsi qu'une discussion prévue au point 10 «Questions diverses». Sont présents 112 membres de la FSVL ayant le droit de vote et 26 clubs FSVL (4 voix par club FSVL), soit un total de 216 voix (majorité absolue: 109). Comme toujours, les voix ne seront comptées que lorsque le résultat ne sera pas évident ou qu'un membre le souhaite.

1. Choix des scrutateurs et du rédacteur du procès-verbal
Sont proposés comme scrutateurs et approuvés à une grande majorité: Christine Aegerter, Doris Dubach, Margrit Barbon et Andrin Zaugg. Christian Boppart est proposé comme rédacteur du procès-verbal et approuvé à une grande majorité.

2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 20.01.2024 à Anzère

La FSVL n'a reçu aucune demande de modification du procès-verbal de la dernière assemblée générale organisée à Anzère et publié dans le numéro 2/2024 du Swiss Glider. Conformément au § 13.11 des statuts, la version publiée est approuvée.

3. Rapport d'activité du comité directeur

3.1. Approbation du rapport d'activité du comité directeur

Le président Urs Frei mentionne au préalable le rapport d'activité complet du comité directeur publié en ligne, publication mentionnée dans le Swiss Glider 1/2025. Christian Boppart résume l'exercice de l'année passée. Le rapport d'activité du comité directeur est approuvé sans discussion à une grande majorité.

4. Rechnungsabnahme

4.1 Rechnung per 30.09.2024

Urs Frei weist darauf hin, dass die Erfolgsrechnung, die Bilanz per 30. September 2024 und ihre Anhänge online publiziert und kommentiert worden sind. Im Swiss Glider 1.2025 wurde darauf hingewiesen. Eva Maranta erläutert die Erfolgsrechnung und Bilanz. Die Jahresrechnung 2024 wird mit grossem Mehr genehmigt.

4.2 Berichte der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK)

Der Präsident verweist auf die beiden Revisorenberichte der GRPK (Kontrollkommission und Revisionsstelle Balmer Etienne AG), welche auf der SHV-Website veröffentlicht worden sind. Im Swiss Glider 1.2025 wurde darauf hingewiesen. Er bedankt sich insbesondere bei den beiden GRPK-Mitgliedern Markus Gygax und Simon Brülisauer für ihre exakte Prüfung und die gute Zusammenarbeit. Eine Diskussion zu den beiden Berichten wird nicht gewünscht. Die Revisorenberichte der Kontrollstelle und der Treuhandgesellschaft Balmer Etienne AG werden mit grossem Mehrheit genehmigt.

5. Budget 2025

Das Budget 2025 wurde online publiziert und kommentiert. Im Swiss Glider 1.2025 wurde darauf hingewiesen. Claud Bütler erläutert das Budget.

6. Mitgliederbeiträge 2026

Der Vorstand beantragt die Mitgliederbeiträge 2026 unverändert zu lassen. Die GV stimmt diesem Antrag einstimmig zu.

- Aktivmitglied CHF 120.–
- Passivmitglied CHF 60.–
- Klub CHF 90.–

7. Wahlen

7.1 Wahl der Vorstandsmitglieder und des Präsidenten

Bernard Jordan tritt wie angekündigt auf diese 51. Generalversammlung zurück. Eine zusätzliche Vakanz besteht seit dem tragischen Tod von Vorstandsmitglied Thomas Koller. Zudem ist Daniel Graf seit November 2024 neuer Chef Leistungssport SHV und ist per diesem Zeitpunkt aus dem Vorstand zurückgetreten. Der Präsident gibt das Wahlverfahren bekannt: Zuerst die Wiederwahl der bestehenden Mitglieder, danach die Neuwahl der Kandidaten.

Zur Wiederwahl stellen sich die folgenden Vorstandsmitglieder:

- Franco Kessel (seit 2011)
- Eva Maranta (seit 2014)
- Claud Bütler (seit 2014)
- Daniel Graf (seit 2018)
- Urs Frei (seit 2016, Präsident seit 2018)

Die Vorstandsmitglieder werden einzeln und mit grossem Mehr gewählt.

Der Vorstand hat frühzeitig die bekannten, offenen Ämter (beide aus der Romandie) ausgeschrieben und ein Bewerbungsverfahren durchgeführt. Der Vorstand schlägt Alexandre Paux und Olivier Dunant als Vorstandsmitglieder vor. Für das zusätzlich offene Amt (Rücktritt Daniel Graf) möchte der Vorstand wieder ein Bewerbungsverfahren durchführen. Da nicht alle Anforderungen an die Zusammensetzung des Vorstands erfüllt sind (insb. Vertretung der Flugsparten und Geschlechterquote), prüft der Vorstand eine Erhöhung der Anzahl Vorstandsmitglieder. Mit Einschreiben vom 7. Januar 2025 schlagen 6 SHV-Clubs und 165 Mitglieder zusätzlich Daniel Gross als Vorstandsmitglied vor. Dieser Vorschlag ist statutengemäss eingereicht worden.

Olivier Dunant wird gewählt mit 155 Ja, 8 Nein und 31 Enthaltungen, Alexandre Paux grossmehrheitlich (keine Auszählung gewünscht) und Daniel Gross mit 124 Ja, 36 Nein, 45 Enthaltungen. Vor der letzten Wahl gibt es eine Diskussion und Meinungsäusserungen zu diesen Themen: Geschlechterquote; ausgeglichene regionale Vertretung; Amtsdauer; Vertretung Deltasparte im Vorstand; Rücktritt, falls eine Deltistin

4. Rapport financier

4.1 Compte de résultat au 30.09.2024

Urs Frei précise que le rapport des comptes, le bilan au 30 septembre 2024 et leurs annexes ont été publiés et commentés en ligne, ce qui a été indiqué dans le Swiss Glider 1/2025. Eva Maranta détaille le compte de résultat et le bilan. Le rapport financier 2024 est approuvé à une grande majorité.

4.2 Rapports de révision de la commission de contrôle de la gestion et des comptes (CCGC)

Le président indique à l'assemblée que les deux rapports de la CCGC (la commission de contrôle et l'organe de révision, la Balmer Etienne AG), publiés sur le site Web de la FSVL, ont été mentionnés dans le numéro 1/2025 du Swiss Glider. Il remercie notamment les deux membres de la CCGC, Markus Gygax et Simon Brülisauer, pour la précision de leur évaluation et pour leur coopération. Aucune discussion n'est souhaitée sur ces rapports. Les rapports de l'organe de contrôle et de la société fiduciaire Balmer Etienne AG sont approuvés à l'unanimité.

5. Budget 2025

Le Budget 2025 a été publié et commenté en ligne, avec une mention à ce sujet dans le Swiss Glider 1/2025. Claud Butler détaille le budget.

6. Cotisations des membres 2026

Le comité directeur demande de ne pas modifier les cotisations pour 2026. L'AG approuve cette requête à l'unanimité.

- Membre actif CHF 120.–
- Membre passif CHF 60.–
- Club CHF 90.–

7. Élections

7.1 Élection des membres du comité directeur et du président

Comme prévu, Bernard Jordan quitte le comité directeur à l'occasion de cette 51^e assemblée générale. Un autre poste reste vacant au comité depuis le décès tragique de Thomas Koller. De plus, Daniel Graf a quitté le comité directeur en novembre 2024 lors de sa prise de fonction en tant que chef du sport d'élite. Le président détaille le processus du vote: d'abord la réélection des membres actuels, puis le vote concernant les nouveaux membres.

Les membres suivants du comité directeur se présentent à une réélection:

- Franco Kessel (depuis 2011)
- Eva Maranta (depuis 2014)
- Claud Bütler (depuis 2014)
- Daniel Graf (depuis 2018)
- Urs Frei (depuis 2016, président depuis 2018)

Les membres du comité directeur sont réélus en bloc à une grande majorité.

Le comité directeur a publié très tôt les postes vacants, tous deux pour la Suisse romande, et procédé à un recrutement. Le comité propose Alexandre Paux et Olivier Dunant comme nouveaux membres. Pour le poste vacant supplémentaire (démission de Daniel Graf), le comité veut procéder à un nouveau recrutement. Comme toutes les conditions de la composition du comité ne sont pas remplies (notamment la représentation des disciplines et le quota femmes/hommes), le comité réfléchit à une hausse du nombre de ses membres. Par le biais d'un courrier recommandé daté du 7 janvier 2025 et en conformité avec les statuts, six clubs FSVL et 165 membres proposent en plus Daniel Gross comme nouveau membre du comité directeur.

Olivier Dunant est élu avec 155 voix pour, 8 voix contre et 31 abstentions; Alexandre Paux est élu à une grande majorité (pas de comptage des voix demandé), et Daniel Gross avec 124 voix pour, 36 voix contre et 45 abstentions. Avant le dernier vote, une discussion et des prises de parole portent sur les sujets suivants: le quota femmes/hommes; l'équilibre des représentations régionales; la durée des mandats; la représentation du delta au sein du comité; démission si une deltiste est trouvée pour le

gefunden wird; funktionierender Vorstand; Vor- und Nachteile einer grösseren Anzahl der Vorstandsmitglieder.

7.2 Wahl der Geschäfts- und Rechnungsprüfungs-kommission (GRPK)

Gemäss Statuten besteht die GRPK aus der Revisionsgesellschaft sowie zwei SHV-Mitgliedern (Kontrollstelle). Der Vorstand beantragt die Wiederwahl der Balmer Etienne AG als Revisionsgesellschaft sowie von Markus Gygax und Simon Brülisauer als SHV-Mitglieder.

Die GV wählt die Revisionsgesellschaft Balmer Etienne AG, Markus Gygax und Simon Brülisauer mit grossem Mehr.

7.3 Wahl der Rekurskommission

Die Rekurskommission setzt sich wie folgt zusammen:

- Ferdi Liepert (Präsident, seit 1991, Rücktritt per GV 2025)
- Renato Wüest (seit 2004)
- Pascal Balet (seit 2007)
- Pierre Zürcher (seit 2022)
- Jürg Sauber (seit 2013)

An der letzten GV für zwei Jahre gewählt wurden Renato Wüest und Pierre Zürcher. Zur Wiederwahl werden Pascal Balet und Jürg Sauber vorgeschlagen. Anstelle von Ferdi Liepert stellt sich Etienne Bischoff (SHV 11000) zur Verfügung. Die GV wählt Pascal Balet, Jürg Sauber und Etienne Bischoff als Mitglieder der Rekurskommission mit grossem Mehr.

8. Statutenänderungen

Der Vorstand schlägt der GV diese Statutenänderungen vor.

- Geschlechterquote von 40% im Vorstand. Meinungsäusserungen und Diskussion zu diesen Themen: Durchführung oder Verschiebung der Abstimmung (auf die ausdrückliche Frage hin wird aber kein Ordnungsantrag gestellt); Zweckmässigkeit der Quote; Folgen einer Ablehnung der Statutenänderung; Vor- und Nachteile der Mitgliedschaft bei Swiss Olympic. Der Antrag wird mit 171 Ja, 19 Nein und 15 Enthaltungen angenommen.
- Die Amtsdauer von 2 Jahren für Vorstandsmitglieder wird mit grossem Mehr angenommen.
- Die maximale Amtsdauer von 16 Jahren für Vorstandsmitglieder wird mit grossem Mehr angenommen.
- Die Übergangsregelung für die Amtsdauer und die maximale Amtsdauer wird mit grossem Mehr angenommen.

9. Ehrungen

Zum 50-Jahr-Jubiläum gratulieren wir den folgenden Clubs:

- Vol Libre Monthey
- Rochers de Naye Vol Libre
- Club de vol libre Chasseral

Bernard Jordan wurde geehrt für seine 20-jährige Tätigkeit im Vorstand und sein noch viel längeres, ebenso wirkungsvolles wie positives Engagement für den Vol Libre.

10. Diverses

Es wurde ein Diskussionsthema zum Thema Schaffung eines Organs vorgeschlagen, das sich mit allen Themen im Deltasport beschäftigt. Der Vorstand hat bereits zu Beginn der GV festgehalten, dass er die Schaffung einer derartigen Kommission oder eines Sounding Boards unterstützt. Eine weitere Diskussion wird nicht gewünscht.

Urs Frei schliesst die Generalversammlung.

Der Protokollführer:



Christian Boppert
Zürich, 25. Januar 2025

comité; un comité fonctionnel; avantages et inconvénients d'un plus grand nombre de membres du comité.

7.2 Élection de la commission de contrôle de la gestion et des comptes (CCGC)

Conformément aux statuts, la CCGC se compose de l'organe de révision et de deux membres FSVL (commission de contrôle). Le comité directeur propose de réélire la Balmer Etienne AG comme organe de révision, ainsi que Markus Gygax et Simon Brülisauer comme membres de la FSVL.

L'assemblée réélit la Balmer Etienne AG (organe de révision) ainsi que Markus Gygax et Simon Brülisauer à une grande majorité.

7.3 Élection de la commission de recours

La commission de recours se compose des personnes suivantes:

- Ferdi Liepert (président, depuis 1991, démission lors de l'AG 2025)
- Renato Wüest (depuis 2004)
- Pascal Balet (depuis 2007)
- Pierre Zürcher (depuis 2022)
- Jürg Sauber (depuis 2013)

Renato Wüest et Pierre Zürcher ont été réélus pour deux ans lors de la dernière AG. Sont soumis à réélection Pascal Balet et Jürg Sauber. Etienne Bischoff (n° FSVL 11000) se présente pour remplacer Ferdi Liepert. L'AG élit Pascal Balet, Jürg Sauber et Etienne Bischoff comme membres de la commission de recours à une grande majorité.

8. Modification des statuts

Le comité directeur propose les modifications de statuts.

- Quota de genre de 40% au sein du comité. Prises de parole et discussions à ce sujet: procéder au vote ou le repousser (la question est posée expressément, une motion d'ordre n'est pas déposée); pertinence du quota de genre; conséquences du rejet de la modification des statuts; avantages et inconvénients de l'adhésion à Swiss Olympic. La requête est approuvée avec 171 voix pour, 19 voix contre et 15 abstentions.
- Limitation de la durée du mandat des membres du comité à 2 ans: approuvée à une grande majorité.
- Durée maximale du mandat des membres du comité à 16 ans: approuvée à une grande majorité.
- Règle transitoire pour la durée et la durée maximale du mandat: approuvée à une grande majorité.

9. Hommages

Nous rendons hommage aux clubs suivants pour leurs 50 ans d'existence:

- Vol Libre Monthey
- Rochers de Naye Vol Libre
- Club de vol libre Chasseral

Un hommage est rendu à Bernard Jordan pour son action durant 20 années au sein du comité directeur, et pour son engagement aussi efficace que positif pour le vol libre en général.

10. Questions diverses

Le sujet de discussion suivant a été proposé: la création d'un organe chargé de tous les sujets relatifs au delta. Le comité a souligné en début d'AG qu'il souhaitait la création d'une telle commission ou «sounding board». La poursuite de la discussion n'est pas souhaitée.

Urs Frei clôt l'assemblée générale.

Le rédacteur du procès-verbal:



Christian Boppert
Zürich, le 25 janvier 2025